

# 教育廣播電台 「巷仔口的台語」 錄音文字稿 集數別:03

呼應閩語典之俗語:03 一人煩惱一樣，無人煩惱親像。

240 時到時擔當，無米才煮番薯湯。

錄音日期:

預計播放日期:

阿如:各位聽眾朋友逐家好，我是阿如。歡迎收聽「巷仔口的台語」。

安住:各位聽眾朋友逐家好，我是安住老師，歡迎收聽教育廣播電台「巷仔口的台語」。阿如，是按怎你今仔日看起來面憂面結，是咧煩惱啥物?

阿如:安住老師，煞毋知我咧煩惱阮小弟今仔日去揣頭路，毋知敢有順利?

安住:原來是按呢生，這馬台灣經濟糶，頭路有影真歹揣，莫怪你會煩惱。無代無誌，政府共足濟學校攏改制做大學，欲收的學生就變真濟，偏偏閣拄著這馬困仔愈生愈少，大學欲收的學生足濟、高中畢業的學生誠少，莫怪今年大學聯考總分干焦 38 分就會當讀大學，嘛致使大學生窒倒街。等畢業了後，有的人想講我是大學生呢，一寡較粗重、工作環境較差的頭路就無人欲做，毋過伊的專業能力嘛無佻好，真正是「大工無人倩，小工閣毋願行」。講到遮，害我嘛對台灣的未來發展，愈想愈煩惱。

阿如:安住老師，我咧煩惱阮小弟，你咧煩惱教育，有影是「一人煩惱一樣，無人煩惱親像」，逐个人攏有無仝的煩惱，敢若華語所講的:『家家有本難念的經』。不而過，論真共想想咧，憂頭結面是一工，歡頭洗面嘛是一工，佇遐煩惱東、煩惱西，不如就盡咱的本分，先共眼前的工課做予好。做學生的就好好仔讀冊，充實家己的智識佻能力;做家長的就共厝內的代誌發落好勢，共困仔顧予好;食頭路的人，就共頭家交代的工課做予著、做予好、做予婧，按呢較規氣啦。

安住:阿如，你講甲誠好，真濟代誌無一定照你所想的來發生，你先煩惱起來園，彼是加了工的;有的代誌，就算你按怎煩惱，咱嘛無法度改變，你煩惱閣較濟嘛無路用。對遮的厚操煩，常在煩惱甲袂食袂睏的人，咱祖先攏會笑個講:「煩惱十三代困孫，無米通煮」、「一日煩惱日落申，一暝煩惱雞報寅」，透早煩惱到日頭落山，下暗又閣煩惱到天拍厝仔光，實在煩惱傷濟矣。橫直「時到時擔當，無米才煮番薯湯」，有代誌發生，咱就看事辦事，共本成用來煩惱的時間好好仔來共代誌看予清、想予明、若有問題欲按怎解決、欲揣啥人來鬥相共，因為「一人主張，毋值兩人思量」、「濟人濟跤手，加人加福氣」，凡勢咱無法度的所在，別人就有誠好的處理方式。

阿如:『三個臭皮匠，勝過一個諸葛亮』咩!

安住:著是按呢啦!其實「世間過日若眠夢，苦濟甘少攏相仝」，心情放較開咧，看代誌的角度就無仝，代誌有法度處理，咱就處理;無法度處理，咱就放下。

阿如:有影是「煩惱、煩惱，講出來就好」，佻老師開講了後，我就較袂煩惱阮小弟的代誌，多謝安住老師。

安住:阿如，免客氣啦!時間的關係，咱就先講到遮，歡迎聽眾朋友，明仔載請繼續收聽咱「巷仔口的台語」。再會!

阿如:再會!